

РУССКАЯ ДИАЛЕКТОЛОГИЯ

Учебная программа
для высших учебных заведений по специальности
1-21 05 02 «Русская филология»

Утверждена УМО вузов
Республики Беларусь
по гуманитарному образованию
26.09.2005 г.
Регистрационный № ТД-ДГ.13/тип.

Составитель:

В. А Саникович, доцент кафедры русского языка филологического факультета БГУ, канд. филол. наук, доц.

Рецензенты:

Кафедра русского, общего и славянского языкознания УО «Гомельский государственный университет им. Ф. Скорины»;

Л. П. Кунцевич, зам. директора по научной работе Ин-та языкознания им. Я. Коласа НАН Беларуси, зав. отделом диалектологии и лингвогеографии, канд. филол. наук.

Рекомендовано к утверждению в качестве типовой:

кафедрой русского языка филологического факультета Белорусского государственного университета, протокол № 8 от 26 мая 2005 г.;

Научно-методическим советом филологического факультета Белорусского государственного университета, протокол № 10 от 21 июня 2005 г.

Согласована:

секцией по специальности 1-21 05 02 Русская филология УМО вузов Республики Беларусь по гуманитарному образованию, протокол № 1 от 15 сентября 2005 г.;

Государственным учреждением образования «Республиканский институт высшей школы»

Ответственный за редакцию: В. А. Саникович

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

В системе подготовки специалистов высшего филологического образования важное место занимают дисциплины историко-лингвистического комплекса, в их числе и русская диалектология, лекции и практические занятия по которой предусмотрены учебными планами филологических факультетов университетов.

Изучение народных говоров, их вдумчивый и разносторонний анализ показывают органическую связь живой народной речи с литературным языком, конкретизируют представление о единстве русского национального языка, несмотря на наличие в нем местных разновидностей, способствуют глубокому пониманию процессов, которые определяют структуру и функционирование языковой системы в прошлом и настоящем, позволяют прогнозировать пути и направления ее развития в будущем. Основная задача курса – правильная и научно обоснованная подача сведений теоретического характера, скорректированная с учетом русско-белорусской языковой близости во всех ее сложных и многообразных проявлениях на различных уровнях – фонетическом, морфологическом, синтаксическом, лексическом и фразеологическом.

На лекционных и практических занятиях студенты приобретают, усваивают и углубляют знания об истоках и закономерностях развития региональных языковых явлений, их специфике, структуре диалектов.

Изучение курса русской диалектологии должно осуществляться в тесной связи с другими лингвистическими дисциплинами, такими, как введение в языкознание, общее языкознание, современный русский и белорусский языки, историческая грамматика, история литературного языка, поскольку исторический комментарий позволяет увидеть современные явления на фоне языковых процессов прошлого.

Используя принцип преемственности и взаимосвязи лингвистических дисциплин, преподаватель должен отбирать такие языковые факты, которые являются важными для расширения общего языкового уровня студентов. Методы преподавания материала могут быть разными и зависят, как правило, от сложности темы и степени подготовки студентов.

Учебным планом значительное количество часов отводится на проведение практических занятий, темы которых определяются преподавателем и утверждаются на кафедре. Их цель – закрепить и углубить теоретические знания. Методика проведения практических занятий может быть различной. Она предполагает как индивидуальный, фронтальный, последовательно-линейный или выборочный опрос, так и выполнение упражнений, разбор диалектных текстов, прослушивание и анализ ау-

диозаписей русских и белорусских говоров. Анализ диалектной речи должен помочь студентам уяснить те процессы, которые происходили в языке на современном этапе развития (неравномерность развития диалектных явлений, относящихся к разным сторонам языка, нивелирование диалектных особенностей и т. п.).

Распределение часов на лекционную и практическую части курса регламентируется учебным планом. Количество часов на раздел (тему) определяет кафедра по предложению преподавателя.

Список рекомендованной литературы включает наиболее важные труды не только по всему курсу диалектологии, но и по отдельным ее разделам. Предполагается, что преподаватель при изучении той или иной темы знакомит студентов с новыми лингвистическими исследованиями (монографиями, статьями, словарями, диалектными атласами).

Содержание и задачи курса направлены на то, чтобы выработать у студентов умение правильно, свободно и творчески использовать средства языка, квалифицированно преподавать язык и литературу в школе.

Курс русской диалектологии рассчитан максимально на 34 аудиторных часов. Примерное распределение аудиторных часов по видам занятий: лекции – 24, практические занятия – 10.

ВВЕДЕНИЕ

Литературная и диалектная формы русского национального языка.

Предмет диалектологии. Понятие о диалектном языке и территориальных диалектах. Диалекты как территориальные варианты национального языка. Основные различия между литературным языком и диалектами. Территориальные и социальные диалекты. Изучение структуры диалектного языка и территориальных диалектов – главная задача диалектологии.

Основные источники изучения диалектологии. Историческая и описательная диалектология.

Историко-культурное, теоретическое и практическое значение диалектологии. Связь диалектологии с лингвистическими дисциплинами: диалектология и история языка, диалектология и этимология, диалектология и топонимика. Значение диалектологии как важнейшего источника для построения истории языка.

Необходимость изучения языка и его диалектов в неразрывной связи с историей народа. Связь диалектологии с нелингвистическими дисциплинами: диалектология и история, диалектология и археология, диалектология и этнография.

Диалекты как часть национального богатства, источник обогащения литературного языка.

Значение диалектологии для преподавания русского языка в средней школе.

Методы изучения диалектов:

1. Изучение и монографическое описание диалектов как целостной языковой системы. Изучение отдельных уровней этой системы в их связях и отношениях друг к другу.

2. Лингвогеографическое изучение диалектов. Лингвистическая география и ее основные понятия: изоглосса, пучок изоглосс, ареал языкового явления. Изучение территориального распространения диалектных явлений разных уровней и выделение территориальных диалектов методами лингвистической географии. Лингвистическая география – основа создания диалектологических атласов.

3. Изучение диалектов методами лексикографии. Составление диалектных словарей.

4. Изучение диалектной речи методами экспериментальной фонетики.

Способы изучения диалектов. Непосредственные наблюдения исследователя над диалектной речью носителей говора. Описание диалекта по имеющимся записям и ответам на анкету. Выбор информантов. Про-

граммы собирания сведений для составления диалектологического атласа русского языка.

РУССКИЙ ДИАЛЕКТНЫЙ ЯЗЫК

Общее и различное в языке. Понятие диалектного различия. Соответственное явление (междиалектное соответствие). Противопоставленные и непротивопоставленные диалектные различия. Двучленные и многочленные соответственные явления. Простые (одноплановые) и сложные (многоплановые) соответственные явления.

Характер диалектных различий русского языка на разных его уровнях (в фонетике, морфологии, синтаксисе, лексике). Связь между разными уровнями языка и взаимная обусловленность их существования и развития.

Характер диалектных различий русского языка с точки зрения их территориального распределения. Значимость диалектных различий русского языка для языковой системы и для диалектного членения русского языка.

Изменения в современных говорах под воздействием литературного языка.

РУССКИЕ НАРОДНЫЕ ГОВОРЫ

ЛЕКСИКА

Общепародная лексика и лексика, ограниченная определенной территорией употребления. Типы варьирования общерусского слова в говорах. Собственно диалектная лексика. Диалектные различия плана выражения и плана содержания. Однодиалектная и междиалектная полисемия, синонимия, омонимия, вариантность. Мотивированность, образность, экспрессивность диалектного слова в связи с устной формой существования говоров. Стилистическая дифференциация лексики говоров.

Типы диалектных различий в области лексики. Простые (на уровне слов) и сложные (на уровне микросистемы) лексические диалектные различия.

Типы простых диалектных различий.

Простые непротивопоставленные лексические различия, определяемые:

- внеязыковыми факторами (особенностями материальной и духовной культуры, природно-климатическими условиями);
- внутриязыковыми факторами.

Простые противопоставленные диалектные лексические различия:

1. На основе тождества материального облика слова:
 - при полном различии семантики (междиалектные омонимы);
 - при частичном различии семантики (междиалектные лексико-семантические варианты слова).
2. На основе семантического тождества:
 - при полном различии материального облика слова (междиалектные синонимы);
 - при частичном различии материального облика (междиалектные словообразовательные, грамматические, фонематические, акцентологические варианты).
3. На основе материального и семантического тождества:
 - при различии функциональных характеристик (активности употребления, стилевой принадлежности).

Сложные лексические диалектные различия. Различия в структуре лексико-семантических групп и семантических полей, связанные с особенностями дифференциации внеязыковой деятельности. Различия по говорам в языковой картине мира.

Диалектная лексикография. Основные типы диалектных словарей: по отбору материала – полные и дифференциальные; по объекту лексикографирования – многодиалектные, однодиалектные и идиодиалектные; по отражению системных свойств слова – системные и сводные; по аспекту системных отношений – синонимические, антонимические, мотивационные, идеографические, словари сочетаемости; по характеру информации о слове – толковые, толково-исторические, этимологические, частотные; по степени полноты информации о слове – академического и справочного типа; по единице лексикографирования – фразеологические и нефразеологические; по характеру организации материала – прямые и обратные.

ФОНЕТИКА. ФОНОЛОГИЯ

Общность основных элементов фонетической системы русского языка при наличии в ней диалектных различий. Связь с ними морфологических явлений.

ГЛАСНЫЕ

Гласные фонемы в ударном слоге. Состав гласных фонем в сильной позиции. Типы ударного вокализма (говоры с семифонемным, шестифонемным и пятифонемным составом). Гласные <ô> и <ê>, их реализация в русских говорах. Слабая позиция для ударных гласных фонем в положении между мягкими согласными. Нейтрализация <ê>, <е> и <и>, <а> и <е> между мягкими согласными. Условия перехода <е> в <о>. Отличия в ударном вокализме русских и белорусских говоров.

Гласные фонемы в безударных слогах. Редукция безударных гласных. Произношение гласных фонем в первом предударном слоге:

1. **После твердых парных согласных.** Диалектные системы с сильной позицией для гласных фонем неверхнего подъема. Оканье. Диалектные системы со слабой позицией для гласных фонем неверхнего подъема. Аканье. Типы аканья – недиссимилятивное и диссимилятивное. Переходные типы между оканьем и аканьем;

2. **После мягких согласных.** Полное (<о-е-а>, <о-и-а>, <е-и-а>) или частичное (<е-а>, <о-а>, <и-а>) различие гласных фонем неверхнего подъема. Зависимость качества гласных фонем первого предударного слога от качества последующего согласного. Типы вокализма окающих говоров. Еканье. Неразличие гласных фонем неверхнего подъема в акающих говорах. Типы вокализма акающих говоров. Иканье. Яканье, его основные типы: сильное, умеренное, диссимилятивное. Разновидности диссимилятивного яканья в русских и белорусских говорах. Типы яканья, осложненного ассимилятивностью: ассимилятивное, ассимилятивно-умеренное, ассимилятивно-диссимилятивное.

Гласные первого предударного слога после непарных твердых согласных.

Специфика реализации в первом предударном слоге гласных неверхнего подъема в русских и белорусских говорах.

Гласные фонемы в других безударных слогах. Сила гласного в зависимости от положения по отношению к ударению.

Гласные фонемы <о> и <а> в положении после твердых согласных в окающих говорах. Полное и неполное оканье.

Гласные фонемы <о> и <а> в положении после твердых согласных в акающих говорах. Положение в абсолютном начале слова. Гласные верхнего подъема после твердых согласных. Гласные неверхнего подъема после мягких согласных.

Гласные фонемы в заударных слогах. Гласные фонемы неверхнего подъема после твердых согласных. Гласные фонемы неверхнего подъема после мягких согласных.

Отличия в безударном вокализме русских и белорусских говоров.

СОГЛАСНЫЕ

Диалектные различия в системе консонантизма, связанные с составом согласных фонем. Региональные особенности консонантизма русских и белорусских говоров. Колебания в количестве согласных фонем по говорам. Аффрикаты <ц> и <ч>. Типы употребления аффрикат. Явление цоканья и его характер.

Фонемы <ф> и <ф'> и их соответствия в говорах.

Долгие шипящие и их соответствия в говорах. Фонематичность долгих шипящих.

Качество отдельных согласных фонем. Звонкая заднеязычная <г>. Взрывное и фрикативное образование фонемы. Губные звонкие фрикативные <в> и <в'>. Чередование <в> с [у] и связанные с ним явления. Неустойчивость фонемы <в> в разных фонетических позициях.

Качество фонемы <л>. Фонема <л> в русских говорах. Чередование <л> с [w] или [ў].

Качество согласных <ш> и <ж>. Мягкие и полумягкие шипящие. Мягкие фрикативные <с'> и <з'>. Согласные <т'> и <д'>. Свистящий и шипящий призвуки этих фонем.

Диалектные различия, связанные с особенностями позиционных чередований согласных фонем в слабой позиции. Глухие и звонкие согласные. Отсутствие оглушения звонких согласных на конце слова и перед глухими согласными в некоторых говорах.

Твердые и мягкие согласные. Губные парные по твердости–мягкости согласные в позиции на конце слова. Расширение сферы употребления мягких согласных за счет твердых и твердых согласных за счет мягких.

Заднеязычные <г>, <к>, <х> в позиции после парных мягких согласных, [j] и аффрикаты [ч']. Смягчение [г], [к] перед гласными переднего ряда. Смягчение звука [γ].

Явления ассимиляции и диссимиляции согласных в говорах. Ассимиляция согласных по твердости–мягкости. Сочетания согласных фонем в позиции перед следующим согласным (группы *бм, дн, мн, бн, вн, л'н, л'ш*). Двойные переднеязычные согласные. Ассимиляция в сочетаниях *шс, бв, бв', з'д', с'т', ст*.

Явление диссимиляции. Изменение [к] перед взрывным согласным, [в] перед губным согласным, *мн* и *вн* и другие единичные примеры.

МОРФОЛОГИЯ

Единство морфологического строя русского языка. Характер морфологических различий по говорам. Диалектные отличия в морфологических системах русского и белорусского языков.

Имя существительное

Основные морфологические категории существительных в диалектах. Категория рода имен существительных. Различия в распределении существительных между женским, мужским и средним родом. Тенденция к утрате среднего рода. Морфологическое и синтаксическое оформление среднего рода по типу женского и мужского.

Категория числа. Категория одушевленности.

Типы склонения имен существительных. Распределение существительных по типам склонения.

Склонение существительных в единственном числе. Диалектные различия в склонении существительных женского рода на **-а** (1-й тип склонения). Вариантность падежных окончаний (**-и, -е**) в форме родительного, дательного, предложного падежей. Окончания **-ой, -ою, -уй** в форме творительного падежа.

Диалектные различия в склонении существительных мужского и среднего рода (2-й тип склонения). Окончания родительного падежа **-а, -у** и особенности их распределения. Окончания предложного падежа **-е, -у, -и**, их соотношение.

Диалектные различия в склонении существительных женского рода на мягкий согласный и шипящий (3-й тип склонения). Вариантность окончаний в формах родительного, дательного, винительного, творительного и предложного падежей, обусловленная влиянием склонения существительных на **-а**.

Склонение существительных во множественном числе. Диалектная специфика в соотношении основ существительных единственного и множественного числа. Формы именительного падежа с окончаниями **-á, -и, -е** у существительных мужского, женского и среднего рода. Формы родительного падежа множественного числа с окончаниями **-ов, -ох, -ей** и нулевым окончанием. Формы творительного падежа множественного числа с окончаниями **-ам, -ама, -има, -амы, -имы; -имя**, с окончанием **-ими** у существительных с основой на заднеязычный согласный при безударности окончания. Формы дательного и предложного падежей множественного числа с окончаниями **-ом, -ох**.

Нерегулярные типы склонения. Реликтовый характер склонения существительных на **-мя, мать** и **дочь, свекровь**.

ИМЕНА ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ И МЕСТОИМЕННЫЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ

Общность форм словоизменения прилагательных и местоимений **какой, такой, другой, иной, самый, еговый, егонов, ейный, ихний, иховый**.

Склонение прилагательных в единственном числе. Окончания именительного падежа единственного числа прилагательных мужского и среднего рода **-ой, -ей, -ий**. Окончания родительного падежа единственного числа прилагательных мужского и среднего рода **-ого (-оуо), -ово, -оо**. Формы родительного падежа единственного числа прилагательных

женского рода с двусложным окончанием **-ие (-иё)**. Формы винительного падежа единственного числа прилагательных женского рода с ударным и безударным окончаниями **-ую, -ую, -аю**.

Склонение прилагательных во множественном числе. Формы родительного и предложного падежей с двусложными окончаниями. Формы творительного падежа множественного числа с окончаниями **-има, -им**.

Формы прилагательных в единственном и множественном числе с гласным **е** в окончании.

Стяженные формы прилагательных и их употребление. Отличие стяженных форм от кратких прилагательных.

Образование форм сравнительной степени. Диалектные суффиксы **-ей, -ее, -ай, ае, -ше**, участвующие в образовании форм сравнительной степени.

1.3.3. Местоимения

Различия по говорам в образовании и склонении местоимений. Личные местоимения 1-го и 2-го лица и возвратное. Различия в характере основ форм косвенных падежей личных и возвратного местоимений. Соотношение окончаний в формах родительного–винительного и дательного–предложного падежей единственного числа личных и возвратного местоимений.

Формы местоимений 3-го лица с начальным **j-**. Наличие/отсутствие чередования **j-н** в формах единственного и множественного числа. Формы родительного, винительного падежей единственного числа местоимения **она**. Указательные местоимения и их состав в говорах. Притяжательные местоимения. Отрицательные, вопросительно-относительные местоимения.

Числительные

Особенности склонения числительных по говорам. Формы склонения количественных числительных **один (одна, одно), два (две), три, четыре** в говорах. Падежные формы количественных числительных от **пяти** до **двадцати, тридцать**. Склонение собирательных и дробных числительных.

Глагол

Общие и различительные элементы в грамматических категориях глагола по говорам. Диалектные различия в соотношении основ глаголов настоящего и прошедшего времени.

Образование форм инфинитива. Формы инфинитива от глаголов с основой на заднеязычный согласный.

Диалектные особенности в формах изъявительного наклонения. Спряжение глаголов в настоящем и будущем простом времени. Унификация типов спряжения. Общее спряжение для глаголов с безударными окончаниями в личных формах. III спряжение. Стяженные глагольные формы.

Формы 3-го лица единственного и множественного числа с конечными *-т*, *-т'* и без них в окончании. Роль форм 3-го лица единственного и множественного числа с конечным *-т* и без *-т* в группировке русских говоров.

Гласные *о* и *е* в окончаниях глаголов 2 – 3-го лица единственного числа и 1 – 2-го лица множественного числа I спряжения. Формы глаголов 2-го лица множественного числа с конечными ударными гласными *о* и *е* в окончании.

Чередования в глаголах с основой настоящего времени на заднеязычный, губной и зубной согласный. Особенности ударения в личных формах глаголов.

Личные формы глаголов *дать*, *есть*.

Простые и сложные формы прошедшего времени. Ударение в формах простого прошедшего времени.

Формы будущего сложного времени со вспомогательными глаголами *стать*, *имать*.

Диалектные различия в формах повелительного наклонения.

Формы возвратных глаголов. Разнообразие вариантов возвратного постфикса в говорах.

Причастия. Состав причастий в диалектах. Суффиксы страдательных причастий прошедшего времени и распределение их по основам.

Деепричастия. Образование и употребление деепричастий настоящего и прошедшего времени в русских говорах.

СИНТАКСИС

Единство синтаксического строя русского языка. Близость синтаксиса говоров к синтаксису устно-разговорной разновидности литературного языка и просторечия. Общность синтаксических конструкций в диалектах русского и белорусского языков.

Характер диалектных различий в области синтаксиса. Непротивопоставленные и противопоставленные синтаксические различия.

СЛОВСОЧЕТАНИЕ

Диалектные различия, относящиеся к структуре словосочетания.

Противопоставленные различия. Словосочетания, различающиеся формой выражения одинаковых смысловых отношений. Словосочетания

без предлога. Употребление при переходных глаголах прямого дополнения в форме именительного падежа (*траву косить*).

Словосочетания с предлогами. Словосочетания, отличающиеся от равнозначных в литературном языке словосочетаний наличием иного предлога. Диалектные словосочетания с особой падежной формой при общности предлога. Употребление предлога **по** с винительным падежом имени для выражения объектно-целевого значения в диалектах. Употребление предлога **о** с предложным падежом имени при выражении временного значения или с винительным падежом при выражении местного значения. Употребление предлога **про** в сочетании с винительным падежом имени для обозначения предмета или лица, в интересах которого совершается действие. Употребление в роли главного члена словосочетания формы сравнительной степени прилагательного или наречия, в роли зависимого – существительного с предлогом **за** в винительном падеже. Употребление беспредложных конструкций, соответствующих предложным конструкциям русского литературного языка при обозначении времени.

Непротивопоставленные различия. Употребление в словосочетаниях двойных предлогов (**по-над, по-за, по-под, по-перед, под-за** и др.). Употребление постпозитивных частиц (**-от, -та, -то, -ту, -те, -ти, -ты**).

ПРОСТОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Диалектные различия в структуре предложения.

Непротивопоставленные различия. Диалектные способы оформления предложений с помощью союзов и частиц **да, дак, да и**. Употребление вопросительных предложений, оформленных с помощью частиц **ти, чи, чиж**.

Безличные предложения со значением модальности с главным членом – сочетанием инфинитива глагола **быть** с инфинитивом значимого глагола. Особые формы выражения именного сказуемого (наличие слова *есть*). Сказуемое со значением преждепрошедшего действия или действия, бывшего задолго до момента речи. Употребление отрицательных предложений с одним отрицанием (*никуда я пойду*). Безличные предложения с главным членом – непереходным глаголом в форме 3-го лица единственного или множественного числа и дополнением – существительным в родительном падеже (*комаров налетят*). Безличные предложения со страдательным причастием прошедшего времени с суффиксами **-н-, -т-** в качестве главного члена с выраженным (с помощью предлога **у** и родительного падежа имени) или невыраженным субъектом действия. Употребление предикативных деепричастий действительного залога прошедшего времени на **-ии** в личных и безличных предложениях.

Противопоставленные различия. Безличные предложения с главным членом – предикативным наречием **надо** и прямым объектом в форме именительного или винительного падежа.

Употребление в говорах в составе предложения специфических диалектных союзов, частиц, вводных слов.

СЛОЖНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Характер диалектных различий в сфере сложного предложения.

Сложносочиненное предложение. Особенности употребления в говорах союзов **и**, **да** для выражения соединительных отношений. Диалектное своеобразие способов выражения разделительных отношений. Особенности употребления в говорах союзов **а**, **но** для выражения сопоставительно-противительных отношений.

Сложноподчиненное предложение. Различия по говорам в структуре сложноподчиненных предложений нерасчлененной структуры. Особенности употребления местоимений **какой**, **который** в предложениях с придаточной определительной и изъяснительной частью. Вариантность союзов и союзных слов, присоединяющих изъяснительную придаточную часть.

Различия по говорам в структуре сложноподчиненных предложений с расчлененной структурой. Продуктивность союза **как** в сложноподчиненных предложениях с условной придаточной частью и придаточной частью времени для обозначения одновременности и последовательности действий. Вариантность временного союза **пока**. Постпозитивная частица **дак** в функции временного союза.

Союзы, союзные слова, частицы, являющиеся различительными элементами в пределах наречий.

ДИАЛЕКТНОЕ ЧЛЕНЕНИЕ РУССКОГО ЯЗЫКА

Диалектное членение русского языка. Основные принципы, на которых оно основывается.

Основные территориальные величины, характерные для диалектного членения русского языка: наречия, переходные говоры, диалектные зоны, группы говоров.

Наречия русского языка. Севернорусское наречие. Южнорусское наречие. Среднерусские говоры. Территория распространения наречий и среднерусских говоров. Характеристика наречий на основе двучленных и многочленных соответственных явлений. Характеристика среднерусских говоров.

Диалектные зоны. Группировка говоров севернорусского и южно-русского наречий. Членение среднерусских говоров.

«Опыт диалектологической карты русского языка в Европе» Н. Н. Дурново, Д. Н. Соколова и Д. Н. Ушакова как первый опыт установления диалектного членения русского языка. Диалектологические атласы, их виды. «Диалектологический атлас русского языка», «Дыялекталагічны атлас беларускай мовы».

РУССКИЕ ГОВОРЫ В БЕЛАРУСИ

Островные русские говоры и их изучение. Русские поселения в Беларуси. Южнорусские говоры на территории Гомельской области, их диалектная принадлежность.

Среднерусские говоры на территории Витебской, Гомельской и Минской областей, их диалектная принадлежность.

Взаимное влияние белорусских и островных русских говоров на уровне фонетики, морфологии, словообразования, синтаксиса, лексики.

Специфика развития островных русских говоров в Беларуси.

ЛИТЕРАТУРА

Основная

Беларуская і руская дыялекталогія. Мінск, 1992.

Манаенкова, А. Ф. Русская диалектология / А. Ф. Манаенкова. Минск, 1992.

Русская диалектология / под ред. Л. Л. Касаткина. М., 1989.

Русская диалектология / под ред. В. В. Колесова. М., 1990.

Русская диалектология / под ред. П. С. Кузнецова. М., 1973.

Дополнительная

Аванесов, Р. И. Очерки русской диалектологии. Ч. 1 / Р. И. Аванесов. М., 1949.

Аванесов, Р. И. Русская литературная и диалектная фонетика / Р. И. Аванесов. М., 1974.

Акуленко, Е. А. К вопросу об устойчивости лексической системы островных русских говоров в белорусском языковом окружении / Е. А. Акуленко. Минск, 1996.

Бромлей, С. В. Очерки морфологии русских говоров / С. В. Бромлей, Л. Н. Булатова. М., 1972.

Вопросы теории лингвистической географии / под ред. Р. И. Аванесова. М., 1962.

Захарова, К. Ф. Диалектное членение русского языка / К. Ф. Захарова, В. Г. Орлова. М., 1970.

Касаткин, Л. Л. Прогрессивное ассимилятивное смягчение задненебных согласных в русских говорах / Л. Л. Касаткин. М., 1968.

- Коготкова, Т. С. Русская диалектная лексикология / Т. С. Коготкова. М., 1979.
- Козырев, В. А. Лексика современных русских народных говоров / В. А. Козырев. Л., 1984.
- Крывіцкі, А. А. Што такое лінгвагеаграфія / А. А. Крывіцкі. Мінск, 1986.
- Кузнецова, О. Д. Слово в говорах русского языка / О. Д. Кузнецова. СПб., 1994.
- Кузьмина, И. Б. Синтаксис русских говоров в лингвогеографическом аспекте / И. Б. Кузьмина. М., 1993.
- Манаенкова, А. Ф. Русские говоры в Белоруссии / А. Ф. Манаенкова // Русский язык в Белоруссии. Минск, 1985.
- Немченко, Е. В. Образование причастных форм в русских говорах / Е. В. Немченко // Исследования по русской диалектологии. М., 1973.
- Образование севернорусского наречия и среднерусских говоров / под ред. В. Г. Орловой. М., 1970.
- Сороколетов, Ф. П. Очерки по русской диалектологической лексикографии / Ф. П. Сороколетов, О. Д. Кузнецова. Л., 1987.
- Трубинский, В. И. Очерки русского диалектного синтаксиса / В. И. Трубинский. Л., 1984.
- Филин, Ф. П. Происхождение русского, украинского и белорусского языков / Ф. П. Филин. Л., 1972.
- Яшкін, І. Я. Узаемадзеянне рознадыялектных сістэм / І. Я. Яшкін. Мінск, 1980.

Словари и атласы

- Даль, В. И. Толковый словарь живого великорусского языка: в 4 т. / В. И. Даль. М., 1955 (и др. издания).
- Диалектологический атлас русского языка: Центр Европейской части России: в 3 вып. М., 1986–1996.
- Дыялекталагічны атлас беларускай мовы. Мінск, 1963.
- Лексічны атлас беларускіх народных гавораў: у 5 т. Т. 1. 1993; Т. 2. 1994; Т. 3. 1996; Т. 4. 1997; Т. 5. 1998.
- Манаенкова, А. Ф. Словарь русских говоров Белоруссии / А. Ф. Манаенкова. Минск, 1989.
- Общеславянский лингвистический атлас. Сер. фонетико-грамматическая. Минск, 2000.
- Общеславянский лингвистический атлас. Сер. лексико-словообразовательная. Минск, 2000.
- Псковский областной словарь с историческими данными. СПб., 1967–1996. Вып. 1–12.
- Расторгуев, П. А. Словарь народных говоров Западной Брянщины / П. А. Расторгуев. М., 1973.
- Словарь русских народных говоров. М.; СПб., 1965–1996. Вып. 1–30.